

Alaposan olvassa végig a használati útmutatót és kövessen minden szerelésre vonatkozó útmutatást. A rádiós távirányító vevőegysége az elektromos eszközök és lámpák vezeték nélküli be- és kikapcsolására szolgál.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Az alábbi eszközöket nem szabad a rádiós távirányító vevőegységéhez csatlakoztatni:
- Olyan műszaki eszközök, melyek meghaladják a rádiós távirányító vevőegységének terhelhetőségi értékeit (→ Műszaki adatok).
 - Motorcondenzátorral ellátott eszközök (pl. hűtőszekrény, mosógép, szivattyú stb.).
 - Olyan eszközök, melyek felügyelet nélküli bekapcsolása tüzesetet vagy más kárt okozhat (pl. vasaló stb.).
 - A rádiós távirányító vevőegységét nem szabad a szabadban, és csöpögő folyadékok közelében, valamint nedves helyiségekben (fürdő stb.) használni.

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

- A rádiós távirányító vevőegységét kizárólag az előírásoknak megfelelően telepített földelt csatlakozó aljzathoz (220-240V-50Hz) lehet csatlakoztatni.
- A rádiós távirányító vevőegységét nem szabad egymás után sorba kapcsolni.
- Hosszabbító vezeték nem szabad a rádiós távirányító vevőegységéhez csatlakoztatni.
- A rádiós távirányító vevőegységének vészhelyzet esetén gyorsan hozzáférhetőnek kell lenniük, hogy azokat vészelyet esetén ki lehessen húzni a földelt csatlakozó aljzathoz.
- A berendezést ne szedje szét. Szakszerűtlen összeszerelés esetén fennáll az áramütés, rövidzárlat vagy tüzeset veszélye.
- A távvezérlés hatótávolságát az építési adottságok (pl. vasbeton) vagy az elektromos / elektromágneses zavarforrások (fénycsöves lámpatestek / vezeték nélküli telefonok vagy fejhallgatók, televíziók / monitorok, elektromos vezetékek stb.) erősen befolyásolhatják. Amennyiben szükséges, távolítsa el a zavarforrást, vagy tartson attól megfelelő távolságot.
- A készülék kizárólag kihúzott állapotban feszültségmentes.
- Ne dugjon tűt, vagy más egyéb fémtárgyat a hálózati dugaljba.
- Ne tegye ki a készüléket nedvességre, extrém hőmérsékletnek, vibrálásnak és rázkódásnak.
- Tisztítás puha, enyhén nedves törölkendővel. Ne használjon súroló- vagy oldószert. Ne merítse vízbe.

TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSE

- A távirányító **4-es** gombja vezérli a rádiós távirányító vevőegységét. Az 1-3-as gombnak csak vevőegység bővítés esetén van funkciója. A gombok ellenőrzése a távirányítón lévő kék LED segítségével lehetséges.

| | |
|----------------------------------|--|
| 4-es gomb lenyomása bal oldalon | A rádiós távirányító vevőegysége bekapcsol |
| 4-es gomb lenyomása jobb oldalon | A rádiós távirányító vevőegysége kikapcsol |

- Elem behelyezése: Nyomja meg az elemtartó rekesz fedelét, hogy kinyissa és levegye azt. Tegyen be egy 3V-os (CR2032) elemet a + pólusával kifele fordítva az elemtartó rekeszbe. Zárja le az elemtartó rekeszt, míg az egy hallható kattánással a helyére kattán.

RÁDIÓS TÁVIRÁNYÍTÓ VEVŐEGYSÉGÉNEK KEZELÉSE

A rádiós távirányító vevőegységét dugja bele bármilyen földelt csatlakozó aljzathoz, és csatlakoztassa a bekapcsolni kívánt fogyasztóhoz. Ügyeljen arra, hogy a bekapcsolni kívánt eszközt ezt követően be kell kapcsolnia. Kizárólag így tudja átvenni a rádiós távirányító vevőegysége a kapcsolási funkciót.

További egység/egységek hozzáadása esetén a rádiós távirányító vevőegységeit legalább 1 méteres távolságban kell egymáshoz csatlakoztatni a működészavarok elkerülése végett.

MŰSZAKI ADATOK

| | |
|---------------------------------------|---|
| Névleges feszültség | 220-240V-50Hz |
| Maximális áramerősség $\cos\phi=1$ | 16 A |
| Maximális áramerősség $\cos\phi=0,5$ | 8 A |
| Maximális teljesítmény $\cos\phi=1$ | 3680W (Ohmikus) |
| Maximális teljesítmény $\cos\phi=0,5$ | 1840W (induktív) |
| Maximális teljesítmény (villanymotor) | 900W |
| Rádiófrekvencia | 433,92 MHz |
| Hatótávolság | max. 30 m (válaszfalak esetén csökkenhet) |
| Távirányító | 1 x 3 V-os elem / CR2032 típus |
| Környezeti hőmérséklet | 0°C-tól 35°C-ig |
| Érintésvédelmi osztály | IP20 (nincs nedvesség elleni védelem) |

ÁRTALMATLANÍTÁSRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

- A használt elemeket ne dobja a háztartási szemét közé, hanem azokat az erre létesített, újrahasznosításukat biztosító gyűjtőhelyen kell leadni.
- Ezt a terméket élettartama lejártát követően ne a háztartási szemétkébe dobja, hanem azokat az erre létesített, újrahasznosításukat biztosító gyűjtőhelyen kell leadni.

HIBÁKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK – GYAKORI KÉRDÉSEK

Mi a teendő?

A piros LED fény nem világít a távirányítón gombnyomáskor:

- Ellenőrizze, hogy az elemet a helyes pólussal helyezte-e be.
- Ellenőrizze, hogy az elem nem merült-e le esetleg, és adott esetben cserélje ki.

A piros LED fény világít a távirányítón gombnyomáskor, de a bekapcsolni kívánt eszköz nem mutat semmilyen reakciót:

- Ellenőrizze, hogy a bekapcsolni kívánt berendezést bekapcsolta-e.
- Ellenőrizze, hogy a felirat megegyezik-e a megnyomott gombbal.
- Menjen közelebb, és ellenőrizze, hogy a távirányító és a vevőegység közötti távolság nem túl nagy-e.

A piros LED fény világít a távirányítón gombnyomáskor, de a gomb nincs megfelelően hozzárendelve az adott vevőegységhez:

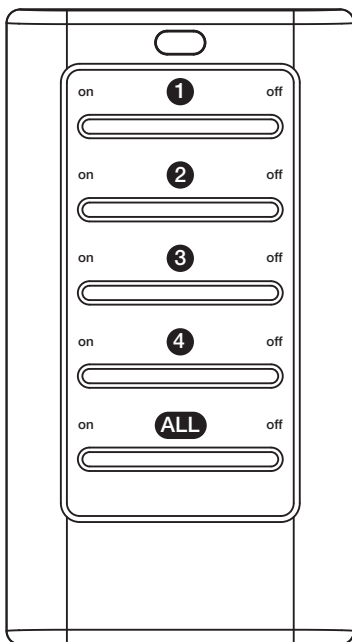
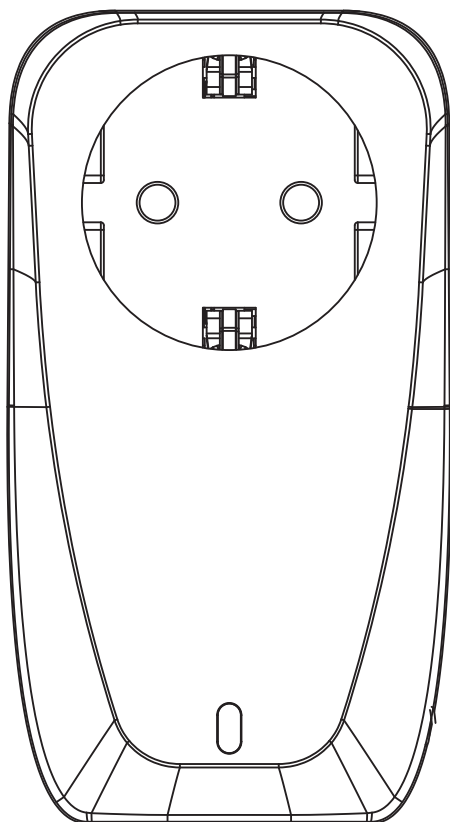
- Ellenőrizze a rádiós távirányító vevőegységei közötti távolságot. A túl kis távolság hibás működéshez vezethet.

Időnként zavarok lépnek fel a hatótávolsággal kapcsolatban:

- Ellenőrizze, hogy a hatótávolságot nem befolyásolják-e építési adottságok (pl. vasbeton) vagy elektromos / elektromágneses zavarforrások (fénycsöves lámpatestek / vezeték nélküli telefonok vagy fejhallgatók, televíziók/monitorok, elektromos vezetékek stb.). Amennyiben szükséges, távolítsa el a zavarforrást, vagy tartson attól megfelelő távolságot.

ÚJBÓLI BEÁLLÍTÁS FUNKCIÓ

- A távvezérlés elektromágneses zavarok miatt megszakadhat. Ebben az esetben a távirányító beállítását az elem kivételével és visszahelyezésével lehet nullázni.



Please read the user guide carefully and follow all installation instructions. The receiving unit of the radio remote controller are for wirelessly switching on and off electric devices and lamps.

USER INSTRUCTION

- It is forbidden to connect the following devices to the receiving unit of the radio remote controller:
- Technical devices, which exceed the loadability limits of the receiving unit of the radio remote controller (→ Technical data).
 - Devices that are equipped with motor condensers (e.g. refrigerators, washing machines, pumps, etc.).
 - Devices which may cause fire or some other damage (e.g. ironing device, etc.) if switched on without supervision.
 - It is forbidden to use the receiving unit of the radio remote controller outdoors, in the vicinity of dripping liquids, and in damp rooms (baths, etc.).

SAFETY INSTRUCTION

- Connecting the receiving unit of the radio remote controller is allowed exclusively to grounded sockets (220-240V-50Hz) that are installed according to the relevant provisions.
- It is forbidden to connect the receiving unit of the radio remote controller units into a series with one another.
- It is forbidden to connect an extension cable to the receiving unit of the radio remote controller.
- The receiving unit of the radio remote controller have to be quickly accessible in the case of an emergency in order to be able to pull them out from the grounded socket.
- Do not disassemble the equipment. In the case of unprofessional assembly, there is a risk of electrical shock, short circuiting and fire.
- The effective range of remote controller may be significantly influenced by the properties of the building (e.g.: reinforced concrete) or by sources of electrical/electromagnetic disturbance (fluorescent tube lamp bodies / cordless phones or headsets, televisions/monitors, electrical cables, etc.). If necessary remove the source of the disturbance or keep an appropriate distance from it.
- The device is only free of electric charge if disconnected.
- Do not insert any needles or other metal objects into the socket.
- Do not expose the device to moisture, extreme temperatures, shocks or vibrations.
- It should be cleaned with a soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasive agents or solvents. Do not immerse in water.

OPERATING THE REMOTE CONTROLLER

- Button **4** of the remote controller control the receiving unit of the radio remote controller. Button 1-3 has function only if you extend the number of the receiving units. It is possible to check the buttons, with the aid of the blue LED that is located on the remote controller.

| | |
|--|--|
| Pressing button 4 on the left side | Receiving unit of the radio remote controller switches on |
| Pressing button 4 on the right side | Receiving unit of the radio remote controller switches off |

- Inserting the battery: Press the cover of the battery compartment to open and remove it. Put one 3V (CR2032) battery into the battery compartment with its + pole facing outwards. Close the battery compartment until it snaps into place with an audible click.

OPERATING THE RECEIVING UNIT OF THE RADIO REMOTE CONTROLLER

Plug the receiving unit of the radio remote controller into any grounded socket and connect the device that is to be switched on, to it. Be aware that this device must be switched on after this. The receiving unit of the radio remote controller may take over the switching function exclusively after this has been done.

If additional units are added then the receiving units of the radio remote controller have to be placed at a distance of at least 1 meter from each other in order to avoid operational disturbances.

TECHNICAL DATAS

| | |
|--------------------------------------|--|
| Nominal voltage | 220-240V-50Hz |
| Maximum Amperage $\cos\phi=1$ | 16 A |
| Maximum Amperage $\cos\phi=0,5$ | 8 A |
| Maximum Input Power $\cos\phi=1$ | 3680W (Ohm load) |
| Maximum Input Power $\cos\phi=0,5$ | 1840W (inductive load) |
| Maximum Input Power (electric motor) | 900W |
| Radio frequency | 433,92 MHz |
| Effective range | max. 30 m (partition walls can reduce the range) |
| Remote controller | 1 x 3 V battery / Type CR2032 |
| Ambient temperature | 0°C – 35°C |
| Shock protection class | IP20 (there is no protection against moisture) |

DISPOSAL INSTRUCTIONS

- Do not throw the used batteries into the household waste, dispose of them at collection sites established for this purpose, which will recycle them.
- Do not throw this product into the household waste after it has expired. Dispose of them at collection sites established for this purpose, which will recycle them.

TROUBLESHOOTING PROBLEMS – FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

What should be done?

- The red LED does not blink when a button is pressed on the remote controller:**
- Check whether you have inserted the battery with the proper orientation of the poles.
 - Check whether the battery has died, and replace it if necessary.

- The red LED blinks when a button is pressed on the remote controller, but the device to be switched on does not react:**
- Check whether you have switched on the device before operating the remote controller.
 - Check whether the label corresponds to the button pressed.
 - Go nearer to the device and check whether the distance between the remote controller and the receiving unit is too great.

- The red LED blinks when a button is pressed on the remote controller, but the button is not allocated appropriately to the given receiving unit:**
- Check the distance between the receiving units of the radio remote controller. If the distance between them is too small it may lead to faulty operation.

There are occasional disturbances in the effective range:

- Check whether the effective range is influenced by the properties of the building (e.g. reinforced concrete) or sources of electric/electromagnetic disturbance (fluorescent tube lamp bodies / cordless phones or headsets, televisions/monitors, electric cables, etc.). If necessary, remove the source of the disturbance or keep an appropriate distance from it.

RESET FUNCTION

- Remote control function may be interrupted due to electromagnetic disturbances. In this case, the settings of the remote controller may be reset by removing and replacing the battery.